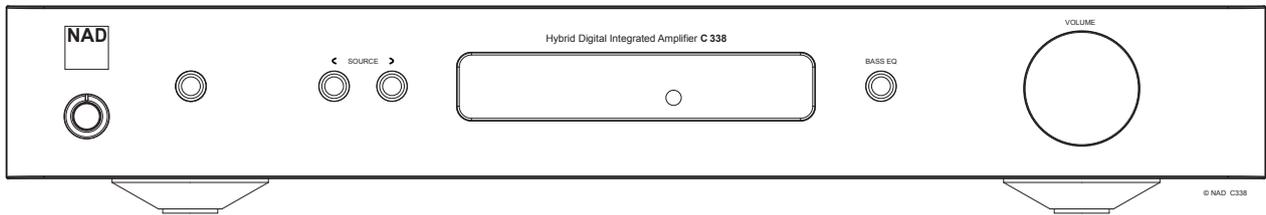




# C 338

Amplificateur numérique hybride intégré

FRANÇAIS



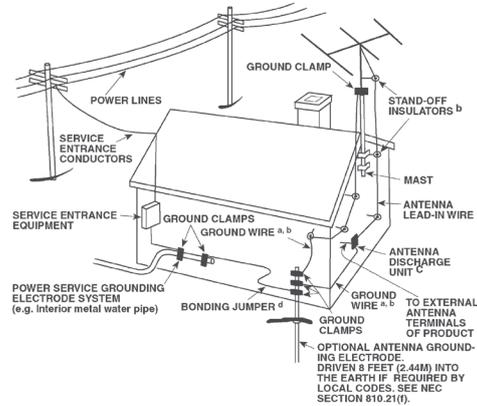
Manuel d'Installation

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

1. **Lisez les instructions** - Il est essentiel de lire toutes les consignes de sécurité avant de faire fonctionner le produit.
2. **Conservez les instructions** - Les consignes de sécurité et les instructions d'utilisation doivent être conservées pour pouvoir les consulter ultérieurement.
3. **Tenez compte des Avertissements** - Tous les Avertissements imprimés sur le produit et figurant dans les instructions d'utilisation doivent être respectés.
4. **Suivez les instructions** - Toutes les instructions d'utilisation et de fonctionnement doivent être suivies.
5. **Nettoyage** - Débranchez ce produit de la prise murale avant de procéder à son nettoyage. N'utilisez aucun nettoyant liquide ou aérosol. Servez-vous d'un chiffon humide pour effectuer le nettoyage.
6. **Fixations** - N'utilisez pas de fixations non recommandées par le fabricant car elles pourraient présenter des risques pour la sécurité.
7. **Eau et humidité** - N'utilisez pas ce produit près de l'eau, par exemple près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier ou d'un bac à lessive. Ne l'utilisez pas non plus dans une cave humide, près d'une piscine ou dans un endroit semblable.
8. **Accessoires** - Ne mettez jamais cet appareil sur un chariot, un support, un trépied, une console ou une table instables. L'appareil risquerait de tomber, provoquant des blessures graves chez un enfant ou un adulte et pourrait lui-même subir de sérieux dommages. Utilisez exclusivement un chariot, un support, un trépied, une console ou une table préconisés par le fabricant ou vendus avec l'appareil. Toute fixation du produit doit être réalisée conformément aux instructions du fabricant, et à l'aide d'un accessoire de fixation préconisé par le fabricant.
9. **Chariot** - Lorsque l'appareil est sur un chariot mobile, il doit être déplacé avec précaution. Les arrêts brusques, les efforts excessifs et les sols accidentés risquent de renverser le chariot et l'appareil.
10.  **Ventilation** - Le boîtier comporte des fentes et des ouvertures permettant l'aération et le fonctionnement fiable de l'appareil et l'empêchant de chauffer excessivement. Ces ouvertures ne doivent jamais être obstruées ou recouvertes. Les fentes ne doivent jamais être obstruées en posant l'appareil sur un lit, un canapé, un tapis ou toute autre surface molle similaire. Ce produit ne doit pas être placé dans un ensemble encastré, comme par exemple une bibliothèque vitrée ou un rack, à moins de prévoir une ventilation adéquate ou de respecter les instructions du fabricant.
11. **Sources d'alimentation** - Ce produit doit obligatoirement être alimenté par une source du type indiqué sur l'étiquette et connecté à une prise de terre SECTEUR. Si vous avez un doute concernant le type d'alimentation secteur utilisé à votre domicile, consultez votre revendeur ou le fournisseur local d'électricité.
12. **Protection du câble d'alimentation** - Les câbles d'alimentation ne doivent pas passer dans des endroits où ils risquent d'être piétinés ou pincés par des articles posés dessus ou à côté. Faites particulièrement attention aux câbles au niveau des prises, des connecteurs de commodité à l'arrière d'autres appareils, et à leur point de sortie de cet appareil.
13. **Prise Secteur** - Si une prise secteur ou coupleur d'appareils est utilisé(e) comme dispositif de débranchement, ce dispositif de débranchement doit être facilement accessible.
14. **Mise à la terre d'une Antenne Extérieure** - Si l'appareil est relié à une antenne extérieure ou à un réseau de câbles extérieurs, veillez à ce que l'antenne ou le réseau de câbles soit mis à la terre afin d'assurer la même protection contre les pics de tension et les charges liées à l'accumulation d'électricité statique. L'Article 810 du National Electrical Code (NEC), ANSI/NFPA 70, contient des informations concernant la mise à la terre correcte du mât et de la structure porteuse, la mise à la terre du câble d'amenée sur un dispositif de décharge d'antenne, le calibre des câbles de mise à la terre, l'emplacement du dispositif de décharge d'antenne, le branchement aux électrodes de mise à la terre et les exigences concernant les électrodes de mise à la terre.

## NOTE À L'ATTENTION DE L'INSTALLATEUR CATV

Ce rappel a pour but d'attirer l'attention de l'installateur du système d'antenne collective sur la Section 820-40 du National Electrical Code (NEC), qui donne des informations concernant la mise à la terre correcte et qui spécifie, en particulier, que la terre du câble doit être reliée au système de mise à la terre du bâtiment et ce le plus près possible du point d'entrée du câble.



15. **Foudre** - Afin d'assurer une meilleure protection de cet appareil pendant les orages, ou lorsqu'il reste inutilisé et sans surveillance pendant de longues périodes, débranchez la prise murale et déconnectez l'antenne ou le système de câbles. Cela évitera toute détérioration de l'appareil par la foudre ou par les surtensions de secteur.
16. **Câbles haute tension** - Un système d'antenne extérieure ne doit pas être placé près de lignes haute tension aériennes ou d'autres circuits d'éclairage ou de puissance électriques. Lorsque vous installez un système d'antenne extérieure, faites très attention de ne pas toucher de telles lignes haute tension ou de tels circuits, car tout contact pourrait être mortel.
17. **Surcharges** - Ne surchargez pas les prises murales, les rallonges électriques ou les connecteurs de commodité des appareils, sous peine de provoquer des chocs électriques ou des risques d'incendie.
18. **Sources de Flammes** - Ne placez jamais de flamme nue (bougie, etc ...) sur l'appareil.
19. **Pénétration d'objets ou de liquides** - N'insérez jamais d'objet de quelque type que ce soit par les ouvertures de l'appareil, car de tels objets risqueraient de toucher des tensions électriques dangereuses ou de court-circuiter des éléments pouvant provoquer un choc électrique ou un incendie. Ne renversez jamais de liquide sur l'appareil.
20. **Casque** - Une pression sonore excessive produite par des écouteurs ou par un casque peut entraîner la perte de l'ouïe.
21. **Détériorations nécessitant une intervention en Service Après Vente** - Dans les cas suivants, débranchez cet appareil de la prise murale et confiez la réparation à un personnel de service après vente qualifié :
  - a. Si le câble secteur ou sa prise sont endommagés.
  - b. Si un liquide a été renversé sur l'appareil ou si des corps étrangers sont tombés dedans.
  - c. Si l'appareil a été exposé à la pluie ou à de l'eau.
  - d. Si le produit ne fonctionne pas normalement lorsque vous suivez les instructions d'utilisation. Ne réglez que les commandes décrites dans les instructions d'utilisation, car tout réglage incorrect des autres commandes risque de provoquer des détériorations nécessitant une intervention importante par un technicien qualifié pour remettre l'appareil en état de fonctionnement normal.
  - e. Si l'appareil est tombé ou a été endommagé d'une manière quelconque.
  - f. Si les performances de l'appareil changent sensiblement, cela indique qu'une intervention en service après vente est nécessaire.
22. **Pièces de rechange** - Lorsque des pièces de rechange sont nécessaires, veillez à ce que le technicien utilise des pièces de rechange préconisées par le fabricant ou ayant des caractéristiques identiques. Toute pièce non autorisée risque de provoquer un incendie, un choc électrique ou d'autres dangers.

**23. Élimination des piles usagées** - Lorsque vous vous débarrassez des piles usagées, veuillez vous conformer aux règles gouvernementales ou aux règles définies par les instructions publiques relatives à l'environnement applicables à votre pays ou à votre région.

**24. Contrôle de sécurité** - Après toute intervention d'entretien ou de réparation sur cet appareil, demandez au technicien d'effectuer des contrôles de sécurité afin de s'assurer que le produit est en bon état de fonctionnement.

**25. Fixation au mur ou au plafond** - L'appareil ne doit être fixé au mur ou au plafond que suivant les recommandations du fabricant.

## ATTENTION DANGER



Le symbole de l'éclair avec une flèche à son extrémité, dans un triangle équilatéral, a pour but d'avertir l'utilisateur de la présence d'une « tension électrique dangereuse » et non-isolée à l'intérieur de l'enceinte de l'appareil, qui peut être suffisamment puissante pour constituer un risque de choc électrique pour les personnes.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral a pour but d'avertir l'utilisateur que la documentation livrée avec l'appareil contient des instructions importantes concernant l'utilisation et l'entretien.



## MISE EN GARDE CONCERNANT L'EMPLACEMENT

Afin d'assurer une ventilation correcte, faites attention de laisser un espace dégagé autour de l'appareil. Les dimensions de cet espace (mesurées par rapport à l'encombrement maximum l'appareil, y compris les parties saillantes) doivent être au moins égales aux valeurs indiquées ci-dessous :

- Panneaux Gauche et Droit : 10 cm
- Panneau arrière : 10 cm
- Panneau supérieur : 10 cm

## DÉCLARATION DE LA FCC

À l'issue des tests dont il a fait l'objet, cet appareil a été déclaré conforme aux normes des appareils numériques de Classe B conformément à la partie 15 de la réglementation FCC. Ces normes sont destinées à assurer un niveau de protection adéquat contre les interférences dans les installations résidentielles. Cet équipement produit, utilise et peut émettre des fréquences radioélectriques et, s'il n'est pas installé ou utilisé conformément aux directives, peut brouiller les ondes radio. Toutefois, il est impossible de garantir qu'aucune interférence ne se produira dans une installation particulière. Si cet équipement brouille la réception des ondes radio et télévision, ce que vous pouvez déterminer en éteignant et en rallumant l'appareil, nous vous encourageons à prendre l'une ou plusieurs des mesures correctives suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter l'écart entre l'équipement et le récepteur.
- Connecter l'équipement à une prise ou à un circuit électrique différent de celui auquel est branché le récepteur.
- Demander l'aide d'un distributeur ou d'un technicien qualifié.

## ATTENTION

Les changements ou les modifications apportés à cet équipement dont la conformité n'est pas approuvée explicitement par NAD Electronics pourraient invalider le pouvoir exercé par l'utilisateur pour utiliser cet équipement.

## L'APPAREIL DOIT ÊTRE RELIÉ À UNE PRISE SECTEUR DE TERRE.

### ATTENTION

POUR ÉVITER LES ÉLECTROCUTIONS, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND.

### ATTENTION

Les marquages sont inscrits en panneau arrière de l'appareil. Les précautions d'emploi sont inscrites en panneau arrière de l'appareil.

### AVERTISSEMENT

AFIN D'ÉVITER TOUT RISQUE D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

L'appareil ne doit pas être exposé aux écoulements ou aux éclaboussures et aucun objet ne contenant de liquide, tel qu'un vase, ne doit être placé sur l'objet.

La prise du secteur ne doit pas être obstruée ou doit être facilement accessible pendant son utilisation. Pour être complètement déconnecté de l'alimentation d'entrée, la prise doit être débranchée du secteur.

Les piles ne doivent pas être exposées à de forte chaleur, tel qu'à la lumière du soleil, au feu ou autres choses de semblable.

### ATTENTION

Il y a un danger d'explosion si la pile est mal remplacée. Remplacez la pile seulement par une pile d'un même type ou d'un type équivalent.

Un appareil avec la borne de terre de protection doit être connecté au secteur avec la connexion de terre de protection.



Ce produit a été fabriqué de manière à être conforme aux exigences concernant les interférences radio de la DIRECTIVE CEE 2004/108/EC.

### NOTES CONCERNANT LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



À la fin de sa vie utile, il ne faut pas jeter ce produit avec les déchets ménagers. Il faut l'apporter à un point de collecte pour le recyclage des matériels électriques et électroniques. Le symbole figurant sur le produit, dans le manuel de l'utilisateur et sur l'emballage vous indique cette obligation.

Les matériaux sont réutilisables conformément aux marquages qui figurent dessus. Grâce au recyclage des matières premières, ou aux autres formes de recyclage de produits anciens, vous apportez une contribution importante à la protection de notre environnement.

Votre administration locale pourra vous indiquer où se trouve le point de collecte de déchets concerné.

### PRENEZ NOTE DU NUMÉRO DE MODÈLE DE VOTRE APPAREIL (TOUT DE SUITE, PENDANT QU'IL EST ENCORE VISIBLE).

Le numéro de modèle et le numéro de série de votre nouveau C 338 se trouvent à l'arrière de l'enceinte de celui-ci. Pour vous faciliter l'accès à ces références, nous vous suggérons de les noter ici :

N° de Modèle : .....

N° de Série : .....

# INTRODUCTION

## POUR COMMENCER

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES .....2

#### INTRODUCTION

POUR COMMENCER .....	4
CONTENU DE L'EMBALLAGE.....	4
CHOIX D'UN EMPLACEMENT .....	4
RÉCUPÉRATION DES RÉGLAGES USINE PAR DÉFAUT DU C 338.....	4

#### IDENTIFICATION DES COMMANDES

PANNEAU AVANT .....	5
PANNEAU ARRIÈRE.....	6
TÉLÉCOMMANDE AMP 3 .....	8

#### FONCTIONNEMENT

UTILISATION DU C 338 .....	9
CONFIGURATION DE LA CONNEXION WI-FI .....	9
DIFFUSION EN CONTINU DE LA MUSIQUE.....	13
BLUETOOTH COMME SOURCE.....	13
AUTO STANDBY (MISE EN VEILLE AUTOMATIQUE) .....	13
AUTO SENSE ( DÉTECTION AUTOMATIQUE).....	14
INFRARED LEARNING (APPRENTISSAGE INFRAROUGE) .....	14
TÉLÉCHARGEMENT AUTOMATIQUE DU LOGICIEL .....	14

#### RÉFÉRENCE

CARACTÉRISTIQUES.....	15
-----------------------	----

#### CONTENU DE L'EMBALLAGE

Dans l'emballage de votre C 338, vous trouverez :

- deux cordons d'alimentation secteur amovibles
- télécommande d'AMP 3 avec une pile CR2025 de 3 V
- deux antennes Wi-Fi et une antenne Bluetooth
- Guide de configuration rapide

#### CONSERVEZ L'EMBALLAGE

Veillez conserver le carton, ainsi que tous les éléments de calage et de protection utilisés pour vous livrer le C 338. Que vous déménagiez ou que vous deviez transporter votre C 338, c'est de loin l'emballage le plus sûr vous permettant de le faire. Nous avons vu par ailleurs trop d'éléments parfaits endommagés lors du transport par manque d'un conteneur d'emballage adéquat, donc, conserver cet emballage !

#### CHOIX D'UN EMPLACEMENT

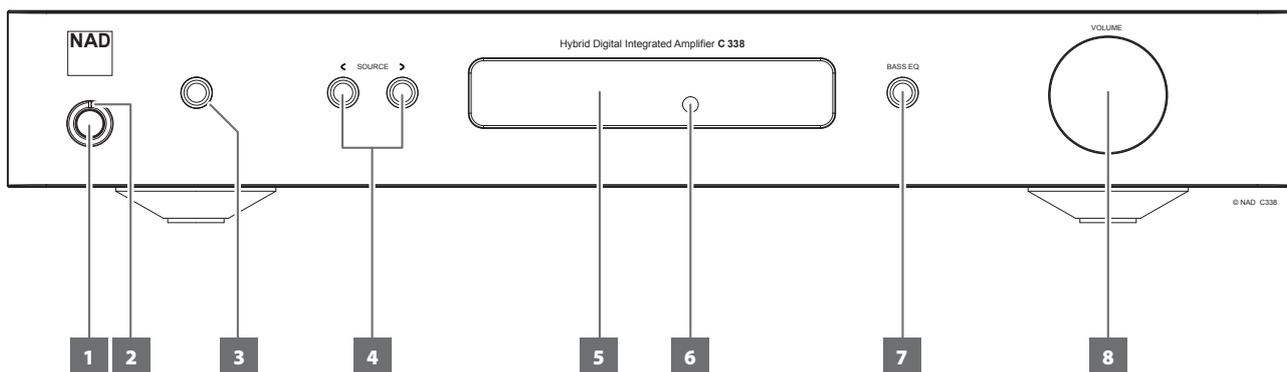
Choisissez un emplacement bien aéré (avec un dégagement de plusieurs centimètres sur les côtés et derrière) et assurez-vous que l'espace entre le panneau avant du C 338 et l'endroit principal d'écoute est dégagé et que la distance est inférieure ou égale à 8 mètres. Cela permet de garantir le bon fonctionnement de la télécommande infrarouge. Le C 338 dégage un peu de chaleur, mais ne nuit pas au bon fonctionnement des dispositifs situés à proximité.

#### RÉCUPÉRATION DES RÉGLAGES USINE PAR DÉFAUT DU C 338

Tenez enfoncé le bouton SOURCE > du panneau avant jusqu'à ce que l'affichage indique « C3 ». Relâchez le bouton SOURCE > pour terminer la récupération des réglages usine par défaut du C 338.

#### REMARQUE IMPORTANTE

*Lorsque vous récupérez les réglages usine par défaut du C 338, tous les réglages et/ou toutes les configurations que vous avez effectués seront réinitialisés ou supprimés.*



### 1 BOUTON STANDBY (MISE EN VEILLE)

- Appuyez sur le bouton Standby (Mise en veille) pour mettre le C 338 en marche depuis le mode Veille. Le témoin d'alimentation change de couleur en fonction de l'état du C 338.
- Appuyez à nouveau sur le bouton Standby (Mise en veille) pour remettre le C 338 en mode Veille. Le témoin d'alimentation s'allume en jaune ambre.
- Le bouton Standby (Mise en veille) ne peut pas activer le C 338 si l'interrupteur POWER (Alimentation) du panneau arrière est en position « OFF » (Arrêt).
- Le bouton Standby (Mise en veille) est aussi utilisé pour annuler la connexion d'un appareil Bluetooth (BT) jumelé. Tenez enfoncé le bouton Standby (Mise en veille) du panneau avant jusqu'à ce que « OFF » (Arrêt) clignote sur l'affichage – l'appareil BT jumelé est déconnecté.

### REMARQUES IMPORTANTES

Pour que le bouton Standby (Mise en veille) soit activé, les conditions suivantes doivent être réalisées :

- Le cordon d'alimentation du C 338 doit être branché à une source d'alimentation.
- Le bouton POWER (Alimentation) du panneau arrière doit être en position « ON » (Marche).

### 2 TÉMOIN D'ALIMENTATION

- Ce témoin est allumé en jaune ambre lorsque le C 338 est en mode Veille.
- Lorsque le C 338 est mis en marche depuis le mode Veille, ce témoin change de couleur en fonction de l'état de l'appareil.

COULEURS DU TÉMOIN D'ALIMENTATION	DESCRIPTION
Jaune ambre	Mode Veille
Rouge clignotant court, bleu clignotant 2 fois	Démarrage
Bleu clignotant	Mode de configuration Wi-Fi (mode Point d'accès)
Allumé bleu	Connexion Wi-Fi
Allumé bleu	Chargement du micrologiciel
Pas allumé (avec « - » clignotant sur l'affichage)	En attente d'exécution de la mise à niveau du micrologiciel
Jaune ambre (avec « - - - » clignotant sur l'affichage)	Mise à jour du micrologiciel en cours (mise à jour terminée lorsque « - - - » s'affiche)

### 3 CASQUE

- Une prise stéréo pour fiche à jack de 1/4 pouce est prévue pour l'écoute avec casque et convient aux casques conventionnels à impédance quelconque.
- Utilisez un adaptateur approprié pour brancher tout casque équipé d'un autre type de connecteur, tel qu'un jack stéréophonique de 3,5 mm de type « baladeur stéréo ».

### 4 < SOURCE >

- Appuyez sur < SOURCE ou sur SOURCE > pour sélectionner une source.

### 5 AFFICHAGE

- Affiche les indicateurs visuels pour les sources, BASS EQ et le niveau de volume.

### 6 CAPTEUR DE TÉLÉCOMMANDE

- Dirigez la télécommande AMP 3 vers le capteur et appuyez sur les boutons.
- N'exposez pas le capteur de télécommande du C 338 à une puissante source de lumière, comme la lumière du soleil ou un éclairage direct par exemple. Si la lumière ambiante est trop forte, vous risquez de ne pas pouvoir faire fonctionner le C 338 avec la télécommande.

**Distance :** Environ 7 mètres devant le capteur de télécommande.

**Angle :** Environ 30° de chaque côté du capteur.

### 7 BASS EQ (Égalisation des graves)

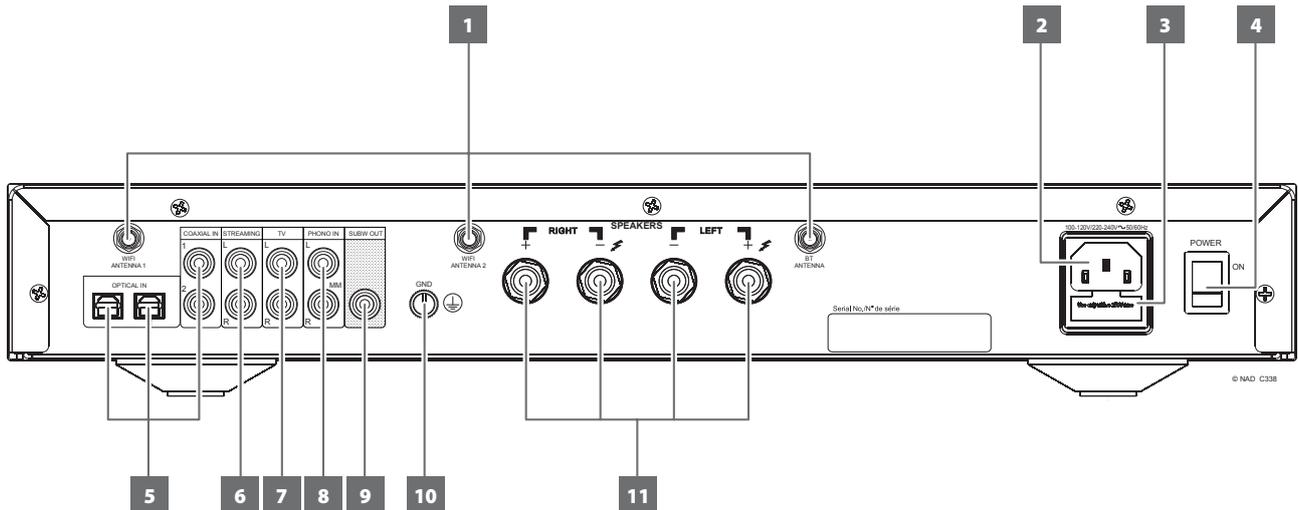
- BASS EQ amplifie la réponse de graves globale d'au moins 6 dB. Lorsque BASS EQ est activé, « BASS EQ » s'allume sur l'affichage.
- Appuyez sur le bouton BASS EQ pour activer ou désactiver BASS EQ.

### 8 VOLUME

- La commande de VOLUME règle le volume global des signaux envoyés aux haut-parleurs et au casque. La commande de volume est caractérisée par un suivi du signal et un équilibre des canaux parfaits. Elle produit un fonctionnement extrêmement linéaire à faible bruit.
- Tournez la commande dans le sens horaire pour augmenter le volume ou dans le sens antihoraire pour le diminuer.
- Le volume par défaut est de -20 dB.

# IDENTIFICATION DES COMMANDES

## PANNEAU ARRIÈRE



### ATTENTION !

Faites attention de mettre le C 338 hors tension ou de le débrancher avant de procéder à un quelconque branchement. Il est également recommandé d'éteindre ou de débrancher tous les dispositifs associés pendant que vous établissez ou coupez un quelconque signal ou que vous réalisez un branchement secteur.

#### 1 ANTENNE

- Connectez chaque antenne fournie à ses bornes d'antenne correspondantes sur le panneau arrière.
- WIFI ANTENNA 1 (Antenne Wi-Fi 1) est pour le réseau 5 GHz, WIFI ANTENNA 2 (Antenne Wi-Fi 2) est pour le réseau 2,4 GHz et BT ANTENNA (Antenne BT) est pour l'antenne Bluetooth.

#### 2 ENTRÉE SECTEUR PRINCIPAL

- Le C 338 est fourni avec deux cordons d'alimentation distincts. Sélectionnez celui qui convient à votre région.
- Avant de brancher le câble à une prise murale, assurez-vous qu'il est raccordé fermement au port d'entrée secteur principal du C 338.
- Débranchez toujours d'abord la fiche du câble secteur principal de la prise murale avant de débrancher le câble de la prise d'entrée secteur principal du C 338.

#### 3 PORTE-FUSIBLE

- Seul le personnel d'entretien qualifié de NAD peut avoir accès à ce porte-fusible. L'ouverture du porte-fusible peut causer des dommages et donc annuler la garantie de votre C 338.

#### 4 POWER (ALIMENTATION)

- L'interrupteur POWER (Alimentation) alimente les circuits CA principaux du C 338.
- Lorsque l'interrupteur POWER (Alimentation) est en position « ON » (Marche), le C 338 s'allume comme l'indique la DEL Standby (Veille) qui passe momentanément au rouge, puis clignote deux fois (démarrage) et clignote en bleu (mode Point d'accès) ou s'allume en bleu (connexion Wi-Fi).
- Si vous prévoyez ne pas utiliser le 338 pour une période prolongée (si vous partez en vacances, par exemple), placez l'interrupteur POWER (Alimentation) en position « OFF » (Arrêt).
- Il est impossible de mettre le C 338 en position « ON » à l'aide du bouton Standby (Mise en veille) du panneau avant ou du bouton [ON] de la télécommande AMP 3 si l'interrupteur POWER (Alimentation) du panneau arrière est en position « OFF » (Arrêt).

#### 5 COAX 1-2, OPT 1-2

- Branchez la sortie numérique optique ou coaxiale correspondante d'une source comme un lecteur de CD, de DVD ou de BD, un récepteur de télé par câble, un tuner numérique ou d'autres composants applicables.

#### 6 STREAMING (DIFFUSION EN CONTINU)

- Entrée pour les appareils de diffusion en continu de niveau ligne. Utilisez un câble RCA à RCA double pour brancher les sorties audio gauche et droite de l'appareil source à cette entrée.

#### 7 TV (TÉLÉVISEUR)

- Entrée pour la sortie audio analogique d'un téléviseur. Utilisez un câble RCA à RCA double pour brancher les sorties audio gauche et droite de l'appareil source à cette entrée.

#### 8 PHONO (PLATINE TOURNE-DISQUE)

- Entrée pour platine tourne-disque à tête de lecture à aimant mobile (MM) seulement. Branchez le câble RCA double de votre platine tourne-disque à cette entrée si la platine est équipée d'une tête de lecture à aimant mobile.

#### 9 SUBW OUT (SORTIE CAISSON DE GRAVES)

- Utilisez un câble RCA pour connecter la sortie SUBW OUT à l'entrée de bas niveau d'un caisson de graves amplifié.
- L'information de basses fréquences jusqu'à 100 Hz est envoyée au caisson de graves connecté.

#### 10 BORNE DE TERRE

- Assurez-vous que le C 338 est branché à une prise murale CA mise à la terre.
- Au besoin, utilisez cette borne de mise à la terre pour mettre à la terre la table tournante branchée à l'entrée PHONO.
- Si une mise à la terre distincte est requise, utilisez cette borne pour faire la mise à la terre de votre C 338. Un fil de mise à la terre ou autre fil semblable peut être utilisé pour raccorder le C 338 à la terre en utilisant cette borne. Une fois inséré, serrez la borne pour bien immobiliser le fil.

### 11 SPEAKERS (HAUT-PARLEURS)

- Branchez les bornes de haut-parleur droit du C 338 marquées « R+ » et « R- » aux bornes « + » et « - » de votre haut-parleur droit. Répétez l'opération pour les bornes de haut-parleur gauche du C 338 et du haut-parleur gauche correspondant.
- Vérifiez soigneusement les connexions de vos haut-parleurs avant de mettre le C 338 sous tension.

### REMARQUES IMPORTANTES

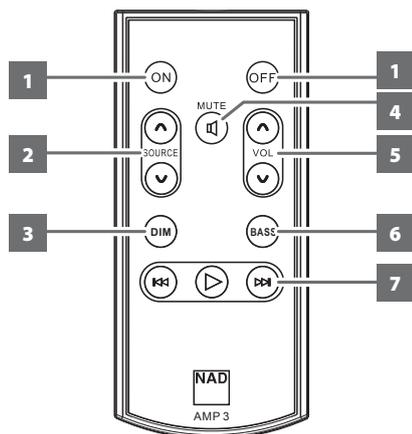
- *Les bornes bleues ne doivent jamais être branchées à la terre.*
- *Ne branchez jamais les bornes bleues entre elles ou à un appareil à mise à la terre commune.*
- *Ne branchez pas la sortie de cet amplificateur à un adaptateur de casque d'écoute, à un commutateur de haut-parleur ou à tout dispositif utilisant une mise à la terre commune pour les canaux gauche et droit.*

### REMARQUE

- *Utilisez un câble multibrin de calibre 16 (AWG) ou moins. Les branchements au C 338 peuvent être faits avec des fiches de type banane.*
- *Il est également possible d'utiliser des fils dénudés ou des proches en desserrant l'écrou en plastique de la borne, en établissant une connexion nette et propre, puis en resserrant soigneusement l'écrou. Pour réduire au minimum le risque de court-circuit, veillez à ce que la longueur dénudée du câble ou de la broche utilisée pour le branchement ne soit pas supérieure à 12 mm et qu'il n'y a aucun brin libre.*

# IDENTIFICATION DES COMMANDES

## TÉLÉCOMMANDE AMP 3



- 1 ON (Marche)** : Met l'appareil sous tension depuis le mode Veille au mode Fonctionnement.  
**OFF (Arrêt)** : Place l'appareil en mode Veille.
- 2 SOURCE**  $\wedge/\vee$  : Permet de parcourir et de sélectionner les sources d'entrée.
- 3 DIM (Gradateur)** : Éteint ou augmente/réduit le niveau de luminosité de l'affichage.
- 4 MUTE (Muet)** : Désactive temporairement ou restaure le volume audio. Le mode MUTE est indiqué par « - - - » sur l'affichage. Tournez le bouton VOLUME ou appuyez sur VOLUME  $\wedge/\vee$  pour restaurer le son.
- 5 VOL**  $\wedge/\vee$  : Augmente ou baisse le volume.
- 6 BASS (GRAVES)** : Active/désactive la fonction BASS EQ (Égalisation des graves).
- 7 COMMANDE DE LECTURE CAST (s'applique à la séance Cast active)** : Une ou plusieurs des fonctions suivantes peuvent être applicables en fonction du service de musique en cours d'utilisation.
  - ▶ : Démarrage/pause de la séance Cast.
  - ▶▶ : Saut à la chanson suivante pendant une séance Cast.
  - ◀◀ : Saut à la chanson précédente pendant une séance Cast.

### CONFIGURATION DE LA CONNEXION WI-FI

Vos musiques, chaînes de radio ou balados favoris peuvent être diffusés de votre appareil mobile à votre C 338 en utilisant la fonctionnalité Chromecast intégrée, les applications de service de musique ou tout autre appareil/lecteur réseau applicable. Pour activer la diffusion de musique, une connexion Wi-Fi doit être établie.

#### REMARQUES

- *Un appareil Android est utilisé comme appareil de référence pour les saisies d'écran de l'application ou la démonstration dans le présent manuel. Essentiellement, les mêmes écrans de l'application se retrouvent sur les appareils iOS, mais avec de légères différences.*
- *Les saisies d'écran de l'application montrées sont courantes au moment de la rédaction du présent manuel. Les étapes ou écrans peuvent varier au fil du temps.*

#### PROCÉDURE DE CONFIGURATION WI-FI

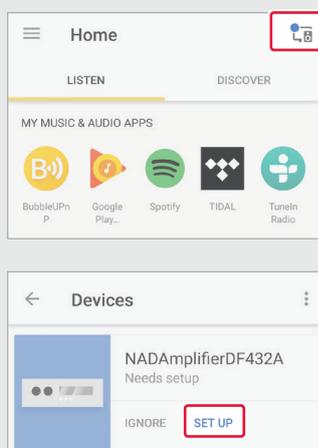
- 1  Téléchargez l'appli Google Home de la boutique d'applications correspondante sur votre appareil de commande multimédia – Apple iOS (iPad, iPhone et iPod) ou Android.
- 2 Mettez l'interrupteur d'alimentation (POWER) arrière à la position « ON ».
- 3 Appuyez sur le bouton Standby (Mise en veille) pour faire passer l'appareil du mode Veille au mode Fonctionnement. Attendez que la couleur du témoin d'alimentation passe à bleu clignotant rapidement – qui est le réglage par défaut du C 338 et indique que l'appareil est en mode de configuration Wi-Fi (mode Point d'accès).

Si le témoin d'alimentation s'allume en bleu, il n'est pas nécessaire de configurer la connexion Wi-Fi, car cela signifie que la connexion Wi-Fi a été établie.

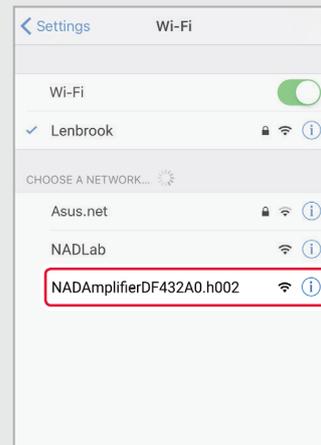
- 4 Ouvrez l'application Google Home .

Les saisies d'écran suivantes montrent des sections ou des éléments mis en évidence pour indiquer les étapes du processus de configuration à effectuer. Sélectionnez l'élément mis en évidence comme montré. S'il n'y a pas d'élément ni de section mis en évidence, cela signifie que l'écran suivant s'affichera automatiquement.

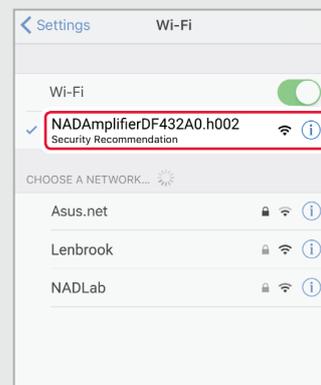
#### 5 Appareils Android seulement



#### Appareils iOS seulement



Allez au menu « Settings » (Réglages), puis au menu « Wi-Fi ». Sélectionnez l'ID unique de votre C 338, qui est « NADAmplifierDF432A0.h002 » dans cet exemple.



# FONCTIONNEMENT

## UTILISATION DU C 338

6 Chromecast built-in amplifier se... ⋮



**Chromecast built-in amplifier found**  
Your Chromecast built-in amplifier's temporary name is "NADAmplifierDF432A"

[CONTINUE >](#)

9 Chromecast built-in amplifier se... ⋮



**We are about to play a sound to test your Chromecast built-in amplifier**  
Ensure your speakers are turned on, and the volume is at a reasonable level so you can hear the sound.

[PLAY TEST SOUND >](#)

7 Chromecast built-in amplifier se... ⋮



**Connecting to Chromecast built-in amplifier**  
Your mobile device will switch to a temporary Wi-Fi hotspot on your Chromecast built-in amplifier.

10 Chromecast built-in amplifier se... ⋮



**Did you hear the sound through your speakers?**  
Ensure your speakers are turned on, and the volume is at a reasonable level so you can hear the sound.

[TRY AGAIN](#) [I HEARD IT >](#)

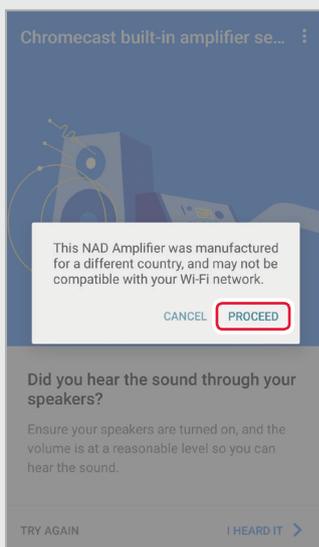
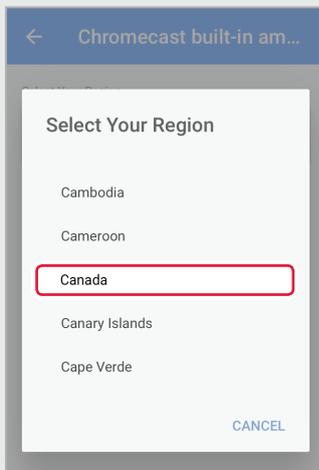
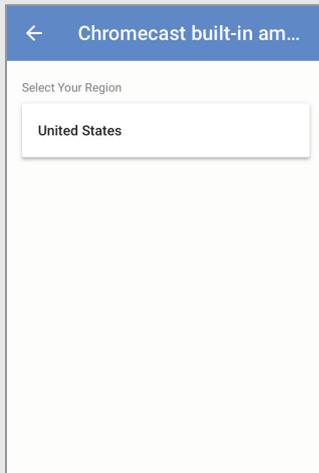
Lorsque aucun son n'est émis par les haut-parleurs, sélectionnez « TRY AGAIN » (Réessayer). Autrement, sélectionnez « I HEARD IT » (Je l'ai entendu) pour passer à l'étape suivante.

8 Chromecast built-in amplifier se... ⋮

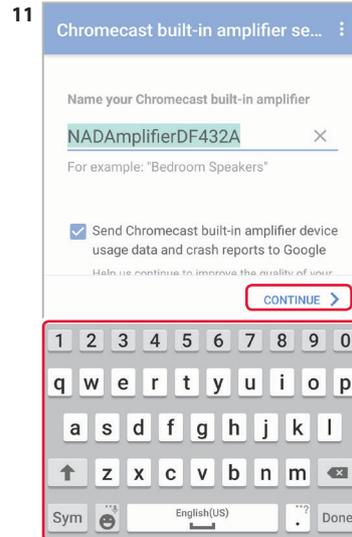


**Successfully connected to your Chromecast built-in amplifier**

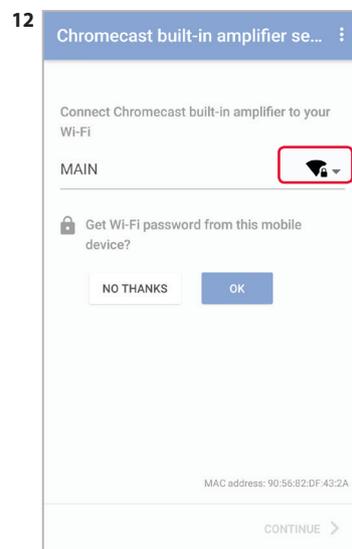
Pour les appareils iOS, vous pourriez devoir sélectionner votre région ou emplacement, comme montré ci-dessous.



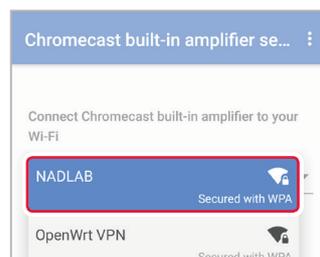
Dans certains cas, un message contextuel comme le suivant s'affiche. Sélectionnez « PROCEED » (Continuer) (ou « OK » sur l'appareil iOS) pour passer à l'étape suivante.



Conservez le nom de l'amplificateur intégré Chromecast par défaut ou renommez-le selon votre préférence. Renommez votre amplificateur intégré Chromecast en utilisant le clavier à l'écran. Sélectionnez « CONTINUE » (Continuer) pour passer à l'étape suivante.

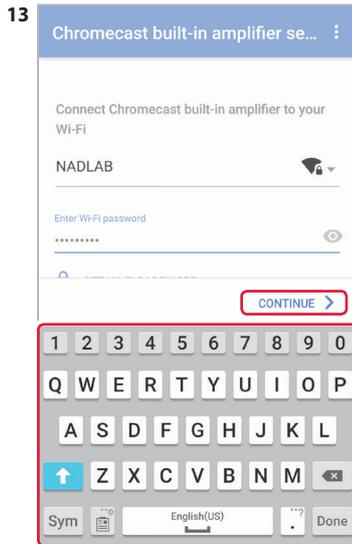


Lorsque la connexion Wi-Fi affichée n'est pas votre réseau de préférence, sélectionnez votre réseau dans le menu déroulant.

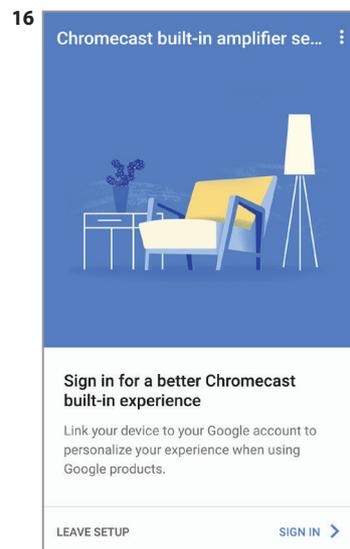
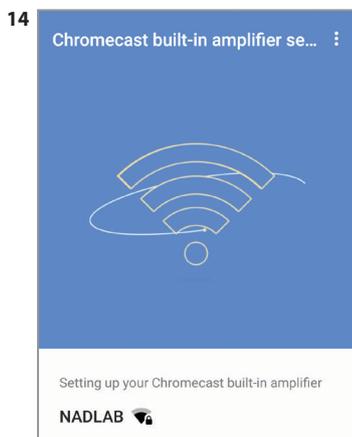
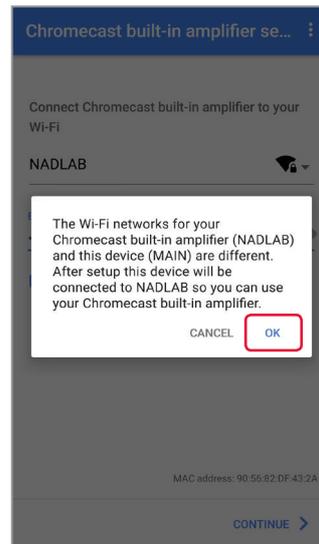


# FONCTIONNEMENT

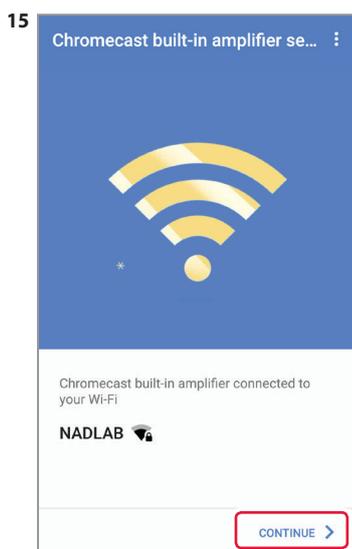
## UTILISATION DU C 338



Entrez votre mot de passe de réseau Wi-Fi dans le champ fourni à cet effet en utilisant le clavier à l'écran. Sélectionnez « CONTINUE » (Continuer) pour passer à l'étape suivante. Veuillez noter qu'il est aussi possible de sélectionner « GET WI-FI PASSWORD » (Obtenir le mot de passe Wi-Fi) – pour copier le mot de passe du réseau Wi-Fi de l'appareil mobile.



La configuration de la connexion au réseau Wi-Fi est terminée. Sélectionnez « LEAVE SETUP » (Quitter la configuration) pour quitter la configuration Wi-Fi ou « SIGN-IN » (Connexion) pour entrer en connexion avec votre compte Google ou tout autre compte.



Cet écran s'affiche une fois la connexion réseau établie. Sélectionnez « CONTINUE » (Continuer) pour passer à l'étape suivante.

### REMARQUE IMPORTANTE

*Si le réseau Wi-Fi de votre amplificateur intégré Chromecast (C 338) et celui de votre appareil de commande multimédia (iOS ou Android) sont différents, l'écran suivant s'affiche. Sélectionnez « OK » pour achever la connexion Wi-Fi de votre amplificateur intégré Chromecast (C 338).*

### DIFFUSION EN CONTINU DE LA MUSIQUE

Grâce à la connexion Wi-Fi établie, la musique de votre appareil de commande multimédia peut être diffusée à votre C 338 en utilisant la fonctionnalité Chromecast intégrée, les applications de service de musique ou tout autre appareil/lecteur réseau applicable.

L'indicateur de l'affichage du panneau avant « Wi-Fi/BT » s'allume lorsque la musique est diffusée en continu par le biais de votre connexion Wi-Fi.

#### IMPORTANT

*Les appareils de commande multimédias et le C 338 doivent être connectés au même réseau Wi-Fi pour autoriser la diffusion de musique en continu.*

### CHROMECAST INTÉGRÉ

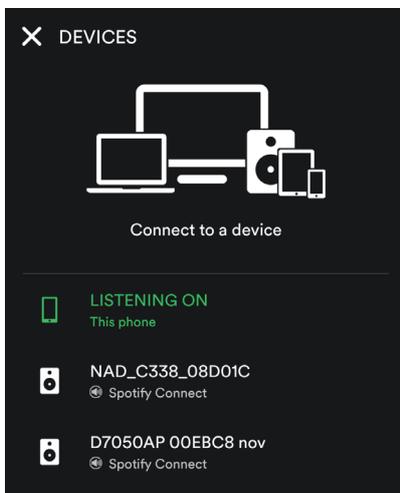
Chromecast intégré est une technologie qui vous permet de diffuser vos musiques, chaînes de radio ou balados favoris depuis votre appareil mobile à votre C 338.

Appuyez ou cliquez sur le bouton Cast (Diffuser)  de vos applications de musique ou navigateurs favoris pour lancer la diffusion vers votre C 338. Réglez le volume ou changez la chanson depuis votre appareil de commande multimédia.

### SERVICES DE MUSIQUE

Sélectionnez votre C 338 (NAD\_C 338\_xxxxx, par exemple) comme appareil vers lequel vous désirez diffuser depuis votre service de musique. L'exemple ci-dessous est pour Spotify.

#### Écoute de Spotify sur le C 338



- 1 Lancez la lecture de musique.
- 2 Appuyez sur la barre « Now Playing » (En cours de lecture) au bas de l'écran.
- 3 Appuyez sur « DEVICES AVAILABLE » (Appareils disponibles).
- 4 Appuyez sur le nom de l'appareil (NAD\_C 338\_08D01C dans l'exemple) sur lequel vous désirez écouter Spotify.

Pour tout autre service de musique, consultez la procédure de configuration de celui-ci pour savoir comment établir la connexion avec un appareil de diffusion comme le C 338.

#### REMARQUE IMPORTANTE

*Les lectures par l'entremise des réseaux Wi-Fi et Bluetooth partagent le même indicateur sur l'affichage du panneau avant – « Wi-Fi/BT ».*

### BLUETOOTH COMME SOURCE

Lancez le jumelage de votre appareil Bluetooth avec le C 338 en suivant la procédure ci-dessous.

- 1 Assurez-vous que l'antenne Bluetooth est branchée à la borne BT du panneau arrière. Assurez-vous aussi que l'appareil Bluetooth est activé ou en marche.
- 2 Sur votre appareil iOS, Android ou Bluetooth, allez à « Settings » (Réglages) – « Bluetooth », puis lancez ensuite la détection des appareils Bluetooth.
- 3 Sélectionnez le code d'identification unique de votre C 338 parmi les appareils disponibles énumérés dans vos réglages Bluetooth. Jumelez ou connectez le C 338 et l'appareil Bluetooth.
- 4 Une fois le jumelage réussi de l'appareil Bluetooth et du C 338, lancez la lecture de la musique sur votre appareil Bluetooth.

L'indicateur de l'affichage du panneau avant « Wi-Fi/BT » s'allume lorsque la musique est diffusée en continu par le biais de votre connexion Bluetooth.

#### REMARQUES IMPORTANTES

- *La lecture de musique par l'entremise des connexions réseau Wi-Fi et Bluetooth utilise le même indicateur sur l'affichage du panneau avant – « Wi-Fi/BT ».*
- *La lecture de musique par l'entremise des connexions réseau Wi-Fi et Bluetooth peut être effectuée en n'utilisant que l'une ou l'autre des connexions. Par exemple, si l'écoute de musique est effectuée par l'entremise de la connexion réseau Wi-Fi, puis que celle-ci est déclenchée par une connexion Bluetooth, la lecture de musique effectuée par réseau Wi-Fi est alors annulée et la lecture par l'entremise de la connexion Bluetooth s'effectue.*

### AUTO STANDBY (MISE EN VEILLE AUTOMATIQUE)

La fonction Auto Standby (Mise en veille automatique) est une caractéristique intégrale du C 338 conforme aux réglementations d'écodesign européennes. Le C 338 peut être réglé pour passer automatiquement au mode Veille s'il n'y a pas d'interaction de l'interface d'utilisateur et qu'aucune source n'est active pendant 20 minutes. Suivez la procédure suivante pour activer ou désactiver le mode Auto Standby (Mise en veille automatique).

#### Activation/désactivation du mode Standby (Mise en veille automatique)

En mode Fonctionnement, tenez enfoncés les boutons SOURCE > et BASS EQ jusqu'à ce que « ON » (Activé) s'affiche sur l'affichage du panneau avant. « ON » (Activé) est le réglage par défaut du mode Auto Standby (Mise en veille automatique).

Répétez la procédure pour désactiver le mode Auto Standby (Mise en veille automatique); « OFF » (Désactivé) s'affiche sur l'affichage du panneau avant.

#### TYPES DE MODE AUTO STANDBY (MISE EN VEILLE AUTOMATIQUE)

Deux types de mode Veille sont offerts lorsque le mode Auto Standby (Mise en veille automatique) est réglé sur « ON ».

#### Mode ECO (ÉCO)

**Activez le mode ECO (ÉCO) :** Tenez enfoncé le bouton Standby (Mise en veille) du panneau avant jusqu'à ce que l'affichage indique « OFF » (Désactivé). Le C 338 passe ensuite au mode ECO Auto Standby (Mise en veille automatique ÉCO).

- Le C 338 passe au mode ECO Auto Standby (Mise en veille automatique ÉCO) ayant le plus bas niveau de consommation (moins de 0,5 W).
- En mode ECO Auto Standby (Mise en veille automatique ÉCO), le C 338 peut uniquement passer au mode Fonctionnement en suivant la méthode suivante.
  - Appuyez sur le bouton Standby (Mise en veille) du panneau avant ou sur le bouton [ON] de la télécommande AMP 3.

# FONCTIONNEMENT

## UTILISATION DU C 338

### Mode Network (Réseau)

- Le C 338 passe en mode Standby (Veille) au niveau de performance système réduite (moins de 2 W) après 20 minutes s'il n'y a pas d'interaction avec l'interface utilisateur et aucune source d'entrée active.
- Les connexions réseau et Bluetooth sont maintenues en mode Network Auto Standby (Mise en veille automatique réseau).
- En mode Network Auto Standby (Mise en veille automatique réseau), le C 338 peut uniquement passer au mode Fonctionnement en suivant la méthode suivante.
  - Activez ou utilisez l'application connectée réseau.
  - Écoutez la source Bluetooth jumelée.
  - Tournez le bouton VOLUME ou appuyez sur les boutons VOLUME  $\wedge/\vee$  de la télécommande AMP 3.
  - Appuyez sur n'importe lequel des boutons  $\langle$  SOURCE  $\rangle$  ou BASS EQ.
  - Appuyez sur le bouton Standby (Mise en veille) du panneau avant ou sur le bouton [ON] de la télécommande AMP 3.

### AUTO SENSE (DéTECTION AUTOMATIQUE)

La fonction Auto Sense (Détection automatique) permet le réveil du C 338 depuis le mode Standby (Veille) dès qu'il est déclenché par une entrée de source audio active (numérique/analogique).

### Activation/désactivation du mode Auto Sense (Détection automatique)

En mode Fonctionnement, tenez le bouton BASS EQ enfoncé jusqu'à ce que « A » (Activé) s'affiche sur l'affichage du panneau avant.

Répétez la procédure pour désactiver le mode Auto Sense (Détection automatique); « - » (Désactivé) s'affiche sur l'affichage du panneau avant.

**A (Activé) :** L'appareil quitte le mode Veille dès qu'il est déclenché par une entrée de source audio active.

**- (Désactivé) :** L'appareil demeure en mode Veille même s'il est déclenché par une entrée de source audio active.

### REMARQUE IMPORTANTE

Avec le mode Auto Sense (Détection automatique) réglé sur « ON » (Activé), le C 338 ne peut passer en mode Standby (Veille) tant qu'une entrée de source audio est active. Effectuez ce qui suit pour permettre au C 338 de passer en mode Standby (Veille) en réglant le mode Auto Sense (Détection automatique) à « A » (Activé).

- Arrêtez ou mettez en pause votre ou vos entrées de source audio actives.
- Réglez le mode Auto Sense (Détection automatique) sur « - » (Désactivé).

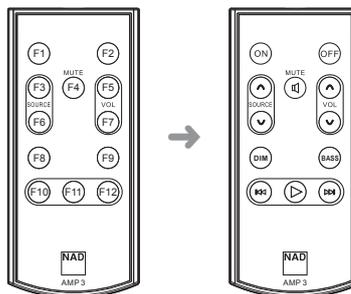
### INFRARED LEARNING (APPRENTISSAGE INFRAROUGE)

La fonction Infrarouge (IR) Learning permet à toute télécommande de marque autre que NAD d'apprendre les codes de télécommande IR. Grâce aux codes appris, la télécommande de marque autre que NAD peut alors être utilisée pour commander le C 338. Les codes de télécommande IR sont basés sur la télécommande AMP 3 fournie.

### APPRENTISSAGE DES CODES DE TÉLÉCOMMANDE IR

- Tenez enfoncés les boutons BASS EQ et  $\langle$  SOURCE du panneau avant jusqu'à ce que « F1 » s'affiche sur l'affichage du panneau avant. « F1 » indique que le C 338 est en mode d'apprentissage IR.

- Douze codes de commande IR au total peuvent être appris. Ces codes sont définis « F1, F2... F12 » et sont identifiés par leur attribution sur la télécommande AMP 3 ci-dessous.



- Utilisez le bouton  $\langle$  SOURCE ou SOURCE  $\rangle$  du panneau avant pour parcourir les commandes F1 à F12.

- Par exemple, pour apprendre « F5 » (Volume haut), appuyez sur le bouton  $\langle$  SOURCE ou SOURCE  $\rangle$  jusqu'à ce que « F5 » s'affiche sur l'affichage du panneau avant.

- Appuyez sur le bouton BASS EQ; « F5 » commence à clignoter.

- Tout en pointant la télécommande de marque autre que NAD vers l'affichage du panneau avant, appuyez sur le bouton correspondant de la télécommande de marque autre que NAD où « F5 » sera appris. « F5 » cessera de clignoter, restera allumé brièvement, puis la commande suivante « F6 » s'affiche. « F5 » non clignotant indique que le code « F5 » est déjà appris par la télécommande de marque autre que NAD.

- Répétez le même processus ci-avant pour apprendre d'autres codes de commande IR.

- Pour sauvegarder les codes de télécommande IR appris et quitter le mode Apprentissage IR, tenez enfoncés les boutons BASS EQ et  $\langle$  SOURCE du panneau avant jusqu'à ce que l'affichage du panneau avant passe à l'affichage de niveau de volume.

### TÉLÉCHARGEMENT AUTOMATIQUE DU LOGICIEL

Une fois la mise sous tension et la configuration de la connexion Wi-Fi de votre C 338 effectuées, ce dernier lancera un processus d'installation afin de s'assurer qu'il utilise le logiciel le plus récent. Ne coupez pas l'alimentation et n'entrez pas de nouvelles commandes pendant le processus d'installation.

L'affichage indiquera initialement le pourcentage de progression du téléchargement du logiciel.



Le C 338 sera automatiquement mis à jour avec le logiciel téléchargé. La progression du processus de mise à jour est indiquée sur l'affichage par des « - » (tirets) progressifs. Lorsque un affichage semblable à celui ci-dessous s'affiche, le processus est terminé et le C 338 redémarre automatiquement.



### REMARQUE

Le processus d'installation est amorcé périodiquement pour assurer que le plus récent logiciel est installé sur le C 338.

Toutes les spécifications sont mesurées conformément à la norme IHF 202 CEA 490-AR-2008. La DHT est mesurée à l'aide du filtre passif AP AUX 0025 et du filtre actif AES 17.

### SECTION PRÉAMPLIFICATEUR

#### ENTRÉE LIGNE, SORTIE CAISSON DE GRAVES

Distorsion harmonique totale (20 Hz – 20 kHz)	< 0,005 % à 2 V sortie
Rapport signal/bruit	> 106 dB (IHF; pondéré A, réf. 500 mV sortie, gain unitaire)
Impédance d'entrée (R et C)	56 kohms + 100 pF
Signal d'entrée maximum	>4,5 Vrms (réf. 0,1 % DHT)
Impédance de sortie	Impédance de source + 200 ohms
Sensibilité d'entrée	50 mV (100 Hz réf. 500 mV sortie, volume maximum)
Tension de sortie maximale - Charge IHF	>4,5 V (réf. 0,1 % DHT)

#### ENTRÉE LIGNE, SORTIE CASQUE D'ÉCOUTE

Distorsion harmonique totale (20 Hz – 20 kHz)	< 0,005 % à 1 V sortie
Rapport signal/bruit	>105 dB (charges 32 ohms; A-WTD, réf. 2 V sortie, gain unitaire)
Réponse de fréquence	±0,3 dB (20 Hz – 20 kHz)
Séparation entre les voies	>56 dB à 1 kHz
Impédance de sortie	0,5 ohm

### SPÉCIFICATIONS GÉNÉRALES

#### ENTRÉE LIGNE, SORTIE HAUT-PARLEUR

Puissance de sortie continue pour 8 ohms et 4 ohms	50 W (réf. 20 Hz – 20 kHz à DHT nominale, deux voies pilotées)
DHT (20 Hz – 20 kHz)	<0,03 % (250 mW à 50 W, 8 ohms à 4 ohms)
Rapport signal/bruit	>98 dB (Pondéré A, 500 mV entrée, réf. 1 W de sortie à 8 ohms)
Puissance d'écrêtage	>60 W (à 1 kHz, 0,1 % DHT)
Puissance dynamique IHF	8 ohms : 80 W 4 ohms : 150 W 2 ohms : 210 W
Courant de sortie crête	>18 A (en 1 ohm, 1 ms)
Facteur d'amortissement	>300 dB (réf. 8 ohms, 20Hz à 6,5kHz)
Réponse de fréquence	±0,3 dB (20 Hz – 20 kHz)
Séparation entre les voies	>75 dB (1 kHz) >65 dB (10 kHz)
Sensibilité d'entrée (pour 50 W à 8 ohms)	Entrée de ligne : 380 mV Entrée numérique : 18 % FS
Débit binaire/taux d'échantillonnage pris en charge	jusqu'à 24 bits/192 kHz
Consommation en veille	< 0,5 W

#### ENTRÉE PHONO, SORTIE HAUT-PARLEUR

DHT (20 Hz – 20 kHz)	< 0,03 % à 50 W sortie
Rapport signal/bruit	>82 dB (source 200 ohms, pondéré A, réf. 500 mV sortie) >76 dB (source à tête de lecture à aimant mobile (MM), pondéré A, réf. 500 mV sortie)
Sensibilité d'entrée	4,1 mV (réf. 50 W, 1 kHz, 4 ohms, volume maximum)
Réponse de fréquence	±0,3 dB (20 Hz – 20 kHz)
Impédance d'entrée (R et C)	47 kohms + 100 pF
Signal d'entrée maximum à 1 kHz	>80 mVrms (réf. 0,1 % DHT)

#### DIMENSIONS ET POIDS

Dimensions de l'appareil (L x H x P)	435 x 70 x 285 mm
	17 1/8 x 2 13/16 x 11 1/4 po
Poids à l'expédition	5,85 kg (12,90 lb)

\* - Les dimensions hors tout comprennent les pieds, le bouton de volume et les bornes des haut-parleurs.

Les caractéristiques techniques sont sujettes à modifications sans préavis. Pour la documentation et les caractéristiques actualisées, consulter le site web [www.nadelectronics.com](http://www.nadelectronics.com) pour les toutes dernières informations concernant le C 338.



[www.NADelectronics.com](http://www.NADelectronics.com)

**©2017 NAD ELECTRONICS INTERNATIONAL  
UNE DIVISION DE LENBROOK INDUSTRIES LIMITED**

Tous droits réservés. NAD et le logo NAD sont des marques de commerce de NAD Electronics International, une division de Lenbrook Industries Limited  
Aucune partie de ce document ne peut être reproduite, enregistrée ou transmise sous toute forme sans l'accord écrit préalable de NAD Electronics International.  
Bien que tous les efforts possibles aient été déployés afin de s'assurer que le contenu est exact au moment de la publication, les caractéristiques et spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

C338\_FRE\_OM\_V02 - MAY 2017